

# EPSON STYLUS™ COLOR 900

Impresora de inyección de tinta en color

Manual de instalación y uso diario

# Dónde encontrar información

## Manual de instalación y uso diario

Lea este manual en primer lugar para instalar la impresora y empezar a utilizarla. En este manual encontrará la siguiente información.

- ❑ **Instalación** Contiene información acerca de la instalación de la impresora y del software.
- ❑ **Uso diario** Ofrece información acerca del uso diario de la impresora. También contiene sugerencias para solucionar problemas e información de contacto con el Centro de atención al cliente en el caso de necesitar asistencia.

## Manual del Usuario USB

- ❑ Lea este manual si va a utilizar un cable USB para conectar la impresora con el ordenador.

## Manual del Usuario DOS

- ❑ Lea este manual si utiliza el DOS.

## Manuales On-line incluidos en el CD-ROM

Los manuales de este CD-ROM le serán de ayuda para aprender acerca de la impresora y de la impresión en color. Para ver estas guías, debe haber instalado un navegador Web en el ordenador. Para más información acerca de la utilización de este CD-ROM, consulte el folleto **Manuales On-line**.

- ❑ **Manual de Referencia** En el encontrará información adicional acerca de la impresora, los ajustes de software, la impresión en papel especial, mantenimiento y cómo solucionar problemas.
-

- ❑ **Guía del Color** Incluye imágenes de ejemplo, descripciones e información para solucionar problemas que le será de ayuda para responder a sus preguntas acerca de la impresión en color.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, ni almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado, etc., sin el previo permiso escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. La información aquí contenida está pensada solamente para su aplicación a esta impresora EPSON. EPSON no será responsable en caso de que esta información se utilice para otras impresoras.

SEIKO EPSON CORPORATION y sus afiliados no se hacen responsables ante el adquirente de este producto o ante terceros de daños, pérdidas, costes o gastos en que pueda incurrir el adquirente o terceros como consecuencia de: accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excepto en los EE.UU.) el no cumplimiento estricto de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no se hace responsable de los daños o problemas ocasionados por la utilización de cualesquiera opciones o productos consumibles que no sean originales EPSON o aprobados por SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable de los daños resultantes de interferencias electromagnéticas producidas como consecuencia de la utilización de cables de interface distintos a los aprobados por SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON es una marca comercial registrada y EPSON ESC/P 2 y EPSON Stylus son marcas comerciales de SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

**Nota importante:** *El resto de los productos que aparecen mencionados en este manual se utilizan solamente con fines de identificación, y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todos y cada uno de los derechos sobre ellas.*

Traducido por <http://www.caballeria.com>

Copyright © 1998 por SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japón  
Editado en España por EPSON IBÉRICA S.A., Barcelona

---



# Contenido

<b><i>Instrucciones de seguridad</i></b> .....	<b>3</b>
Instrucciones de seguridad importantes .....	3
Precauciones .....	4
Normativa ENERGY STAR .....	6
Atención, Precaución y Nota .....	6
<b><i>Instalar la impresora</i></b> .....	<b>7</b>
Requisitos de sistema .....	7
Partes de la impresora y funciones del panel de control ..	10
Instalar el soporte del papel .....	12
Conectar la impresora .....	12
Instalar los cartuchos de tinta .....	13
Conectar la impresora al PC .....	20
Instalar el software de la impresora en el PC .....	21
Conectar la impresora al Macintosh .....	25
Instalar el software de la impresora en el Macintosh .....	26
Seleccionar la impresora desde el Selector .....	30
Cargar papel .....	34
Imprimir la primera página para Windows .....	35
Imprimir la primera página desde un Macintosh .....	38
<b><i>Cargar papel especial</i></b> .....	<b>41</b>
<b><i>Sustituir los cartuchos de tinta</i></b> .....	<b>44</b>
<b><i>Mantenimiento</i></b> .....	<b>50</b>
Comprobar los inyectores del cabezal de impresión .....	50
Limpiar el cabezal de impresión .....	53
Alinear el cabezal de impresión .....	57
<b><i>Solucionar problemas</i></b> .....	<b>58</b>
Indicadores de error .....	58
Problemas típicos y sus soluciones .....	61
Cancelar la impresión .....	64
Dónde obtener ayuda .....	67
<b><i>Opciones y consumibles</i></b> .....	<b>73</b>

---



# *Instrucciones de seguridad*

---

## *Instrucciones de seguridad importantes*

Lea la totalidad de estas instrucciones antes de utilizar la impresora. Igualmente, siga también todos los avisos e instrucciones marcados en la impresora.

- No bloquee ni cubra las aberturas de la carcasa de la impresora.
- No introduzca objetos por las ranuras, ni vierta líquidos en el interior de la impresora.
- Utilice el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta.
- Conecte todo el equipo a tomas de corriente derivadas a masa. No utilice tomas a las cuales haya conectado fotocopiadoras o sistemas de control de aire que se conectan y desconectan con regularidad.
- Evite utilizar tomas eléctricas controladas por conmutadores de pared o temporizadores automáticos.
- Mantenga el sistema informático alejado de fuentes potenciales de interferencias electromagnéticas, como altavoces o unidades base de teléfonos inalámbricos.
- No utilice un cable de alimentación dañado o deshilachado.
- Si utiliza un alargó con la impresora, compruebe que el amperaje total de los dispositivos conectados al alargó no sobrepase el amperaje del cable. Igualmente, compruebe que el amperaje total de los dispositivos conectados a la toma de pared no sobrepase el amperaje de ésta.
- No intente reparar la impresora por su cuenta.



- ❑ Desconecte la impresora y consulte con el servicio técnico en cualquiera de las siguientes circunstancias:

El cable de alimentación o el conector están dañados; se ha introducido líquido en la impresora; ésta se ha caído o la carcasa se ha dañado; la impresora no funciona con normalidad o muestra un cambio importante en su rendimiento.




- ❑ Si desea utilizar la impresora en Alemania, tenga en cuenta lo siguiente:

Para conseguir una protección adecuada contra cortocircuitos y sobretensiones para la impresora, la instalación del edificio debe estar protegida con un fusible de 16 Amp.

---

## *Precauciones*

### *Al utilizar la impresora*

- ❑ No coloque las manos en el interior de la impresora, ni toque los cartuchos de tinta durante la impresión.
- ❑ No desplace el cabezal impresor manualmente, ya que, de hacerlo, podría dañar la impresora.
- ❑ Desactive siempre la impresora con el botón de alimentación . Al pulsar este botón, el indicador de alimentación  parpadea brevemente y se apaga. No desconecte la impresora ni desactive la alimentación hasta que el indicador de alimentación  deje de parpadear.
- ❑ Antes de transportar la impresora, compruebe que el cabezal impresor se encuentre en su posición inicial (máximo a la derecha) y que los cartuchos de tinta se encuentren en su posición.

## *Al manejar los cartuchos de tinta*

- ❑ Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños. Tenga cuidado con que los niños no se beban los cartuchos, ni los manejen de ninguna otra manera.
- ❑ Si la tinta entra en contacto con la piel, lávese con agua y jabón. Si le penetra en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.
- ❑ No agite los cartuchos de tinta, ya que podrían producirse pérdidas.
- ❑ Instale el cartucho de tinta inmediatamente después de extraerlo de la caja. Si lo deja fuera de la caja durante mucho tiempo antes de utilizarlo puede reducirse la calidad de impresión.
- ❑ Una vez instalado el cartucho de tinta, no abra la abrazadera ni extraiga el cartucho si no es para sustituirlo por uno nuevo, ya que en caso contrario el cartucho podría quedar inservible.
- ❑ No utilice un cartucho de tinta pasada la fecha impresa en la caja del cartucho. Para obtener los mejores resultados, utilice los cartuchos de tinta antes de seis meses después de haberlos instalado.
- ❑ No desmonte los cartuchos de tinta ni intente rellenarlos, ya que podría dañar el cabezal impresor.

## *Al seleccionar un lugar para la impresora*

- ❑ Coloque la impresora en una superficie plana, estable y de mayor tamaño que aquélla. La impresora no funcionará correctamente si está inclinada o ladeada.
- ❑ Evite los lugares sujetos a cambios rápidos de temperatura y humedad. Manténgala alejada también de la luz directa del sol, de la luz intensa y de fuentes de calor.
- ❑ Evite los lugares sujetos a golpes y vibraciones.
- ❑ Deje espacio suficiente alrededor de la impresora para permitir una ventilación suficiente.

- ❑ Coloque la impresora cerca de una toma de pared, donde pueda desconectar el conector con facilidad.

**Note for French-speaking users:**

*Placez l'imprimante près d'une prise de contact où la fiche peut être débranchée facilement.*

---

## Normativa ENERGY STAR



Como miembro de ENERGY STAR, EPSON ha decidido que este producto cumpla con las directrices de ENERGY STAR para un mejor aprovechamiento de la energía.

El Programa Internacional ENERGY STAR para Equipos de Oficina es una colaboración voluntaria con la industria de equipos ofimáticos para promocionar la introducción de ordenadores personales, monitores, impresoras, facsímiles, fotocopiadoras y escáneres en una decidida intención de reducir la contaminación del aire producida por la generación de energía.

---

## Atención, Precaución y Nota



**Las Atenciones** deben seguirse de foma escrupulosa para evitar lesiones personales.



**Las Precauciones** deben seguirse para no averiar el equipo.

**Las Notas** contienen información importante y sguerencias útiles acerca del funcionamiento de la impesora..

# Instalar la impresora

---

## Requisitos de sistema

### Para PCs

Para utilizar la impresora, necesitará Microsoft® Windows® 95, Windows® 98 o Windows® NT 4.0 y un cable paralelo blindado de pares trenzados. Si desea conectar la impresora a un puerto USB, necesitará un PC con Windows 98 preinstalado y equipado con un puerto USB, así como un cable USB blindado.

El ordenador también debe reunir los siguientes requisitos de sistema.

Sistema mínimo	Sistema recomendado
i386/25 MHz para Windows 3.1 i486/25 MHz para Windows 95 y NT 4.0 i486/66 MHz para Windows 98	Procesador Pentium o superior
16 MB de RAM	32 MB RAM o más para Windows 3.1, 95 y 98 64 MB o más para Windows NT 4.0
10MB de espacio en disco duro para Windows 95 y 98 20MB para Windows NT 4.0	50 MB o más de espacio libre en disco para Windows 3.1, 95, y 98 100 MB o más para Windows NT 4.0
Monitor VGA	Monitor VGA o superior

Su distribuidor informático puede ayudarle a actualizar el sistema si éste no cumple con estos requisitos.

## Para ordenadores Macintosh

Puede utilizar esta impresora con los siguientes ordenadores Apple® Macintosh®. También necesitará un cable System Peripheral-8 estándar (con conector mini-circular de 8 patillas) o equivalente.

Modelos de ordenador aplicables (a 1 de septiembre de 1998)

Macintosh de la serie Quadra

Macintosh de la serie PowerBook™ (PowerBook 190, 520, 540, 550 o posteriores)

Macintosh PowerBook Duo 280, 2300c/100

Macintosh Performa 475, 575, 588, 630, 5210 o posteriores

Serie Power Macintosh

Serie iMac (para USB)

Si desea conectar la impresora a un puerto USB, necesitará un ordenador iMac con un puerto USB y un cable USB blindado.

El Macintosh también debe cumplir con los siguientes requisitos de sistema.

Sistema mínimo	Sistema recomendado
System 7.6	System 8.0 o posteriores
14 MB de memoria disponible 23 MB de memoria disponible con la impresión subordinada activada.	23 MB o más de memoria disponible 48 MB de memoria disponible con la impresión subordinada activada.

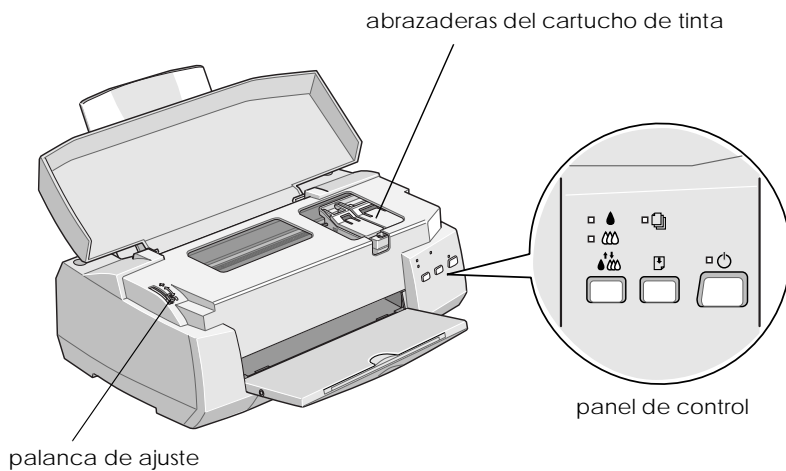
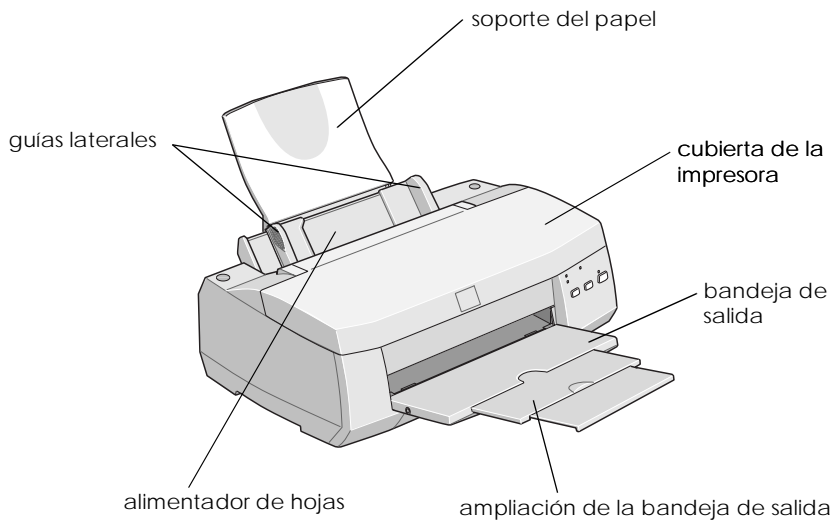
**Nota:**

- ❑ *La cantidad de memoria disponible depende del número y tipo de aplicaciones abiertas. Para consultar la cantidad de memoria disponible, seleccione Acerca de este Macintosh en el menú Apple y consulte el tamaño de la memoria (mostrado en kilobytes) en "Mayor bloque sin utilizar" (1.024K=1MB)*
- ❑ *Los anteriores requisitos de memoria se refieren a la impresión en papel de tamaño A4. Estos requisitos pueden variar dependiendo del tamaño del papel, del tipo de aplicación utilizada y de la complejidad del documento que desea imprimir.*








Además de estos requisitos de sistema y de memoria, también necesitará 10MB de espacio libre en el disco duro para instalar el software de la impresora. Para imprimir, necesitará un espacio adicional en el disco duro equivalente al doble del tamaño del archivo que desea imprimir.

---





## Partes de la impresora y funciones del panel de control




## Botones

Botón	Función
 Alimentación	Activa y desactiva la impresora. Borra la memoria de la impresora si la pulsa dos veces con la impresora activada.
 Carga/ Expulsión	Carga o expulsa el papel si lo pulsa y lo suelta antes de 2 segundos. Reanuda la impresión si lo pulsa después de acabarse el papel.
 Limpieza	Desplaza el cabezal impresor hasta la posición de sustitución del cartucho de tinta si lo pulsa durante 3 segundos mientras los indicadores  negro o  color parpadean o están iluminados. Desplaza el cabezal de impresión hasta su posición inicial después de sustituir el cartucho de tinta. Limpia el cabezal impresor si lo pulsa durante 3 segundos con el indicador de tinta  negro o  color apagados.

## Indicadores

Indicadores	Estado de la impresora
 Alimentación	Se ilumina cuando la impresora está activada. Parpadea al recibir datos, imprimir, sustituir un cartucho de tinta, cargar tinta o limpiar los cabezales de impresión.
 Papel	Se ilumina cuando falta papel. Cargue papel en el alimentador; luego pulse el botón  carga/expulsión para reanudar la impresión. Parpadea cuando se produce un atasco de papel. Saque todo el papel de la bandeja y colóquelo de nuevo. Si el indicador continúa parpadeando, desactive la impresora y retire el papel de la impresora.
 Tinta negra	Parpadea cuando hay poca tinta negra. El cartucho de tinta está casi vacío. Se ilumina cuando se ha agotado la tinta. Se ha agotado el cartucho de tinta. Sustituya el cartucho de tinta negra (T003011).

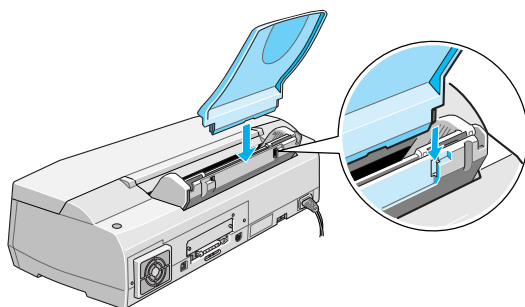


 <p>Tinta color</p>	<p>Parpadea cuando hay poca tinta de color. El cartucho de tinta está casi vacío.</p> <p>Se ilumina cuando se ha agotado la tinta. Se ha agotado el cartucho de tinta de color. Sustituya el cartucho de tinta negra (T005011).</p>
--	---

---


## ***Instalar el soporte del papel***

Inserte el soporte del papel en las ranuras de la parte posterior de la impresora.



---

## ***Conectar la impresora***

1. Compruebe que la impresora esté desactivada. Lo está cuando el botón de alimentación  sobresale ligeramente de la superficie del panel de control.
2. Consulte la etiqueta de la parte posterior de la impresora para comprobar que el voltaje requerido por ésta coincide con el de la toma eléctrica a la que la conectará. Compruebe también que dispone del cable de alimentación correcto para la fuente de alimentación utilizada.



**Precaución:**

*No es posible cambiar el voltaje de la impresora. Si el voltaje de la impresora y el de la toma no coinciden, consulte con su distribuidor. No conecte el cable de alimentación.*

3. Si el cable de alimentación no está fijo en la impresora, conéctelo a la entrada de CA de la parte posterior de la impresora.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente derivada a masa.

---

## **Instalar los cartuchos de tinta**

Antes de instalar los cartuchos de tinta, tenga en cuenta los siguientes puntos.



**Atención:**

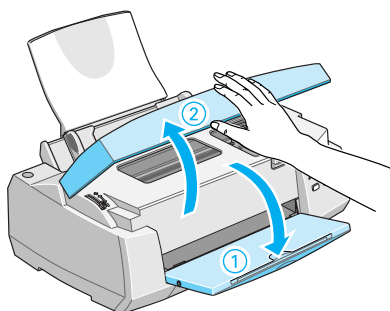
*Los cartuchos de tinta son unidades herméticas. En la utilización normal, el cartucho no mostrará pérdidas de tinta. Si la tinta entra en contacto con las manos, láveselas a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.*


**Nota:**

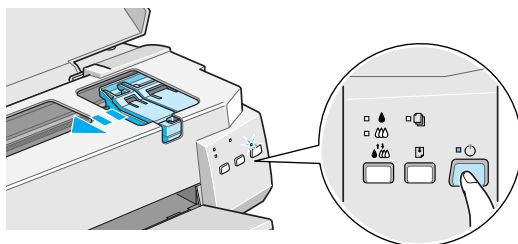
- No abra las cajas de los cartuchos de tinta hasta que deba instalarlos, ya que la tinta podría secarse.*
- La primera vez que instale cartuchos de tinta deberá utilizar los que se entregan con la impresora, ya que en caso contrario la tinta podría no cargarse correctamente.*




Instale los cartuchos de tinta de la forma siguiente:

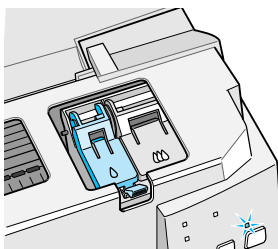
1. Baje la bandeja de salida y abra la cubierta de la impresora.



2. Active la impresora pulsando el botón  alimentación.



El cabezal impresor se desplaza ligeramente a la izquierda, que es la posición de instalación del cartucho de tinta negra. El indicador  alimentación parpadea y se iluminan los indicadores  negra y  color.

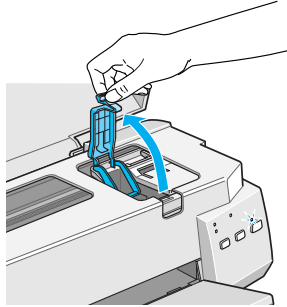




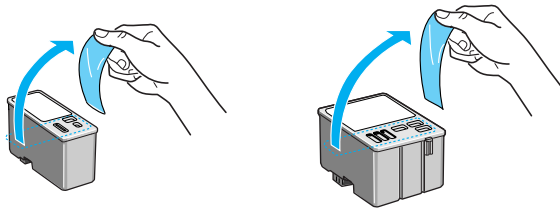
**Precaución:**

*No desplace el cabezal impresora con la mano, ya que podría dañar la impresora.*

3. Levante la abrazadera del cartucho de tinta negra.



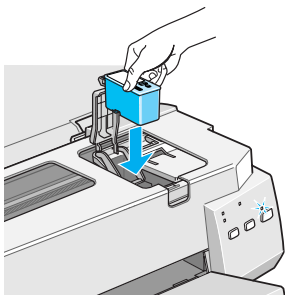
4. Abra las cajas de los cartuchos de tinta que se entregan con la impresora. A continuación, despegue las cintas de color amarillo de cada cartucho



**Precaución:**

- Despegue los precintos de color amarillo de los cartuchos antes de instalarlos; en caso contrario, los cartuchos podrían quedar inservibles.*
- No retire la parte azul del precinto de los cartuchos; en caso contrario, éstos podrían atascarse y no se podría imprimir.*
- No retire el precinto de la parte inferior de los cartuchos, ya que podrían producirse pérdidas de tinta.*

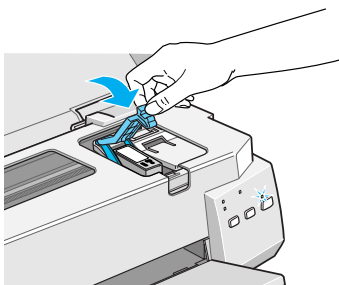
5. Coloque con cuidado el cartucho de tinta negra en su soporte con la etiqueta hacia arriba. No presione el cartucho.



**Nota:**


*Instale ambos cartuchos de tinta. Si no instala alguno de los cartuchos, la impresora no funcionará.*

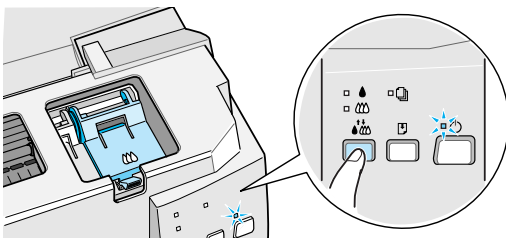
6. Presione las abrazaderas de los cartuchos de tinta hasta que queden bloqueadas.



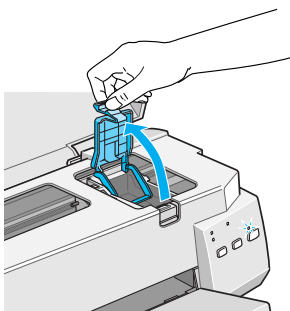
**Precaución:**


*Una vez instalados los cartuchos de tinta, no abra de nuevo las abrazaderas hasta que tenga que sustituirlos. En caso contrario, los cartuchos podrían quedar inservibles.*

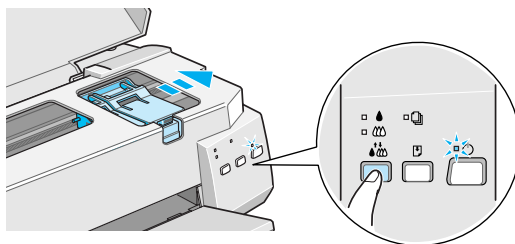
7. Pulse el botón de limpieza  para instalar el cartucho de tinta color. La impresora desplaza el cabezal de impresión hasta la posición de instalación del cartucho de tinta.





8. Levante la abrazadera del cartucho de tinta. Instale el cartucho de tinta de color tal como se describe en los pasos 5 y 6, sustituyendo “cartucho de tinta color” por “cartucho de tinta” en los lugares apropiados. Luego prosiga en el paso 9 para completar la instalación del cartucho de tinta.




9. Pulse el botón de limpieza . La impresora desplaza el cabezal de impresión y empieza a cargar el sistema de alimentación de tinta.



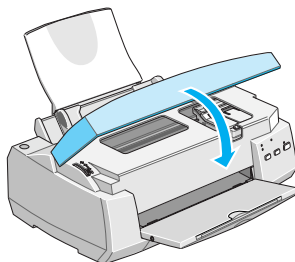
El proceso de carga de tinta se completa en un minuto, tiempo durante el cual el indicador de alimentación  parpadea y la impresora emite una serie de sonidos mecánicos. Estos sonidos son normales. Una vez cargado el sistema de alimentación de tinta, el cabezal de impresión vuelve a su posición inicial (el máximo a la derecha) y el indicador de alimentación  se ilumina.



**Precaución:**

*Nunca desactive la impresora si el indicador de alimentación  parpadea.*

10. Cierre la cubierta de la impresora.



Ahora ya puede conectar la impresora al ordenador. Para conectar la impresora al PC, consulte la sección siguiente. Para conectar la impresora a un Macintosh, consulte la sección “Conectar la impresora al Macintosh” en la página 25. Si va a utilizar un cable USB para conectar con el ordenador, siga las instrucciones del *Manual del usuario USB* que se entrega con la impresora.



---

## Conectar la impresora al PC

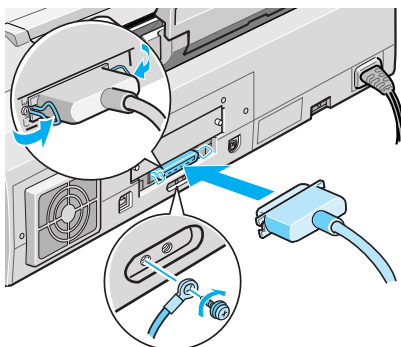
Para conectar la impresora al ordenador utilizando el interface paralelo integrado, necesitará un cable paralelo blindado de pares trenzados.

**Nota:**

*Si va a utilizar un cable USB, siga las instrucciones del Manual del usuario USB que se entregan con la impresora.*

Siga los pasos descritos a continuación para conectar la impresora.

1. Compruebe que tanto la impresora como el ordenador estén desactivados.
2. Conecte firmemente el conector del cable en el conector de interface de la impresora. A continuación, apriete los clips metálicos hasta que queden bloqueados en ambos lados. Si el cable dispone de un cable de masa, conéctelo al conector de masa situado debajo del conector del interface.



3. Conecte el otro extremo del cable en el interface paralelo del ordenador. Si hay un cable de masa en el extremo del ordenador, conéctelo al conector de masa situado en la parte posterior del ordenador.

Consulte en la sección siguiente las instrucciones para instalar el software de la impresora en el ordenador. Debe instalar el software antes de usar la impresora.

---

## *Instalar el software de la impresora en el PC*

Una vez conectada la impresora al ordenador, deberá instalar el software incluido en el CD-ROM que se entrega con la impresora.

### *Qué instalar*

El software de la impresora incluye:

- ❑ **Controlador de la impresora**  
El controlador de la impresora es el programa que hace funcionar, o que “controla”, la impresora. Con él podrá realizar ajustes como el tipo de papel, la calidad de impresión, la velocidad y el tamaño del papel.
- ❑ **Utilidades**  
Las utilidades Test de inyectores, Limpieza de cabezales y Calibración de cabezales le ayudan a mantener la impresora al máximo de sus prestaciones.
- ❑ **EPSON Status Monitor 2 (no para Windows 3.1)**  
EPSON Status Monitor 2 informa de los errores de la impresora y visualiza información del status de la misma, como la cantidad de tinta restante. Status Monitor también guía el proceso de sustitución de los cartuchos de tinta.
- ❑ **HIGH QUALITY IMAGES (no para Windows 3.1)**  
HIGH QUALITY IMAGES permite, de una forma rápida y sencilla, apreciar la impresión de alta calidad que puede conseguir con la EPSON Stylus COLOR 900.

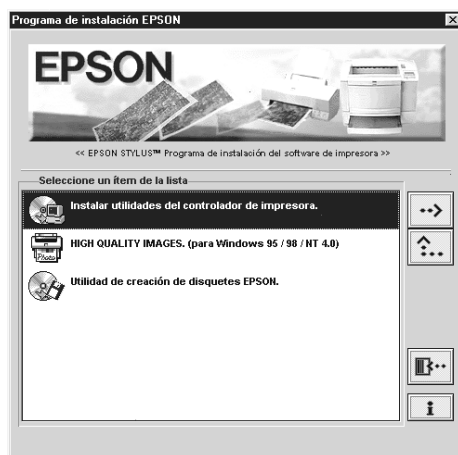
Si desea realizar una versión en disquetes del software de la impresora incluido en el CD-ROM, insértelo en la unidad, haga clic en la tecla Utilidad de creación de disquetes EPSON y siga las instrucciones en pantalla. Para Windows 3.1, inserte el CD-ROM, luego seleccione Ejecutar desde el menú Archivo. Desde el cuadro Línea de comando, escriba D:EPSETUP y haga clic en Aceptar.

## ***Instalación en Windows 95, 98, y NT 4.0***

Para instalar el software de la impresora en Windows 95, 98 y NT 4.0.

Si ha conectado la impresora con el interface USB, deberá instalar el Controlador de dispositivo impresor EPSON USB y el software de la impresora del CD-ROM con el software de la impresora. Siga las instrucciones del *Manual del usuario USB* que se entrega con la impresora.

1. Inserte el CD del software de la impresora, que se entrega con ésta, en la unidad de CD-ROM. Aparece el cuadro de diálogo del Instalador. (Para los usuarios que usen disquetes, inserte el disquete en una disquetera, haga doble clic en el icono de la unidad y doble clic en el icono Instalar.exe.).



2. Haga doble clic en Instalar Utilidades del Controlador de Impresora para iniciar la instalación del software de la impresora.
3. Una vez completada la instalación, haga clic en Aceptar.

La instalación de EPSON Status Monitor 2 se inicia de forma automática. Siga las instrucciones en pantalla.

**Nota:**

- Si aparece la pantalla Nuevo hardware encontrado o de cualquier otro Asistente al activar el ordenador, haga clic en Cancelar y siga los pasos descritos anteriormente.*
- El tiempo de instalación depende del ordenador.*

Si desea más información acerca de cómo abrir y utilizar el software, consulte la sección “Imprimir la primera página para Windows” en la página 35. Consulte también la sección “Utilizar el software de la impresora para Windows” en el *Manual de Referencia On-line*.

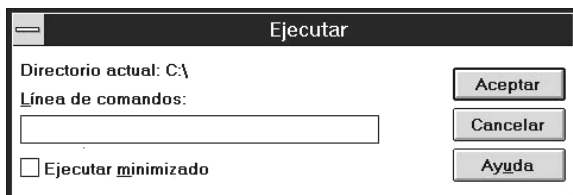
Si utiliza la impresora en una red con los sistemas operativos Windows 95, 98, o NT 4.0, consulte la sección “Impresión en red” en el *Manual de Referencia On-line*.

## **Instalación en Windows 3.1**

Para instalar el software en Windows 3.1 siga estos pasos.

1. Compruebe que esté ejecutándose Windows 3.1 y que el Administrador de archivos esté abierto.
2. Inserte el CD con el software que se entrega con la impresora en la unidad lectora de CD-ROMs. (Si utiliza la versión en disquetes, inserte el disquete en la disquetera)

3. Seleccione Ejecutar del menú Archivo. Se visualiza el cuadro de diálogo Ejecutar. Desde el cuadro Línea de comando, escriba D:SETUP y haga clic en Aceptar. Si la letra de la unidad de CD-ROM no es “D” o si utiliza la versión en disquetes, escriba la letra adecuada.



4. El programa de instalación empieza a copiar los archivos del software de la impresora.
5. Cuando finaliza la instalación, haga clic en Aceptar para salir del programa de instalación.

El programa de instalación selecciona automáticamente esta impresora como impresora por defecto para las aplicaciones Windows.

Para más información acerca de cómo abrir y utilizar el, consulte la sección “Imprimir la primera página para Windows” en la página 35. Consulte también la sección “Utilizar el software de la impresora para Windows” en el *Manual de Referencia On-line*.

---

## Conectar la impresora al Macintosh

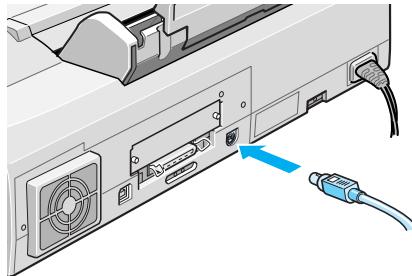
Para utilizar el interface serie integrado de la impresora, necesitará un cable Apple System Peripheral-8 cable.

**Nota:**

- ❑ *Para conectar la impresora a un ordenador iMac utilizando el puerto USB, consulte el Manual del Usuario de USB que se entrega con la impresora.*
- ❑ *Si desea utilizar la tarjeta opcional de Interface LocalTalk (C823122) o la Tarjeta de interface Ethernet Tipo B (C823623/C823633), consulte la sección "Utilizar tarjetas de interface opcionales" en la página 76.*

Para conectar la impresora, siga estos pasos.

1. Compruebe que tanto la impresora como el Macintosh estén desactivados.
2. Conecte un extremo del cable de interface al conector serie de la parte posterior de la impresora.



3. Conecte el otro extremo del cable de interface al puerto de módem o de impresora del Macintosh. Los puertos están marcados con los siguientes iconos.



puerto del módem



puerto de la impresora

Consulte, en la sección siguiente, las instrucciones para instalar el software de la impresora. Deberá instalar el software de la impresora antes de utilizarla.

---

## ***Instalar el software de la impresora en el Macintosh***

Una vez conectada la impresora al Macintosh, ya podrá instalar el software de la impresora incluido en el CD-ROM “Software de la impresora para EPSON Stylus Color 900”, que se entrega con la impresora.

### ***Qué instalar***

El CD-ROM de la impresora incluye:

- Controlador de la Impresora**

#### **SC900**

Software del controlador de la impresora para “controlarla” si utiliza el interface serie o USB. Con este software puede realizar ajustes como el tipo de papel, calidad de impresión, velocidad y tamaño de papel.

### **SC900 (AT)**

Software del controlador de la impresora que le permite utilizarla en una red AppleTalk. Con este software puede realizar ajustes como el tipo de papel, calidad de impresión, velocidad y tamaño de papel.

### **EPSON Monitor3**

Controla y gestiona los trabajos de impresión subordinada. Para usar esta utilidad, debe activar este tipo de impresión en el Selector.

### **StatusMonitor**

Realiza un seguimiento del status actual de la impresora, y le avisa cuando se producen errores en la misma.

### **Utilidades**

Las utilidades Test de inyectores, Limpieza de cabezales, y Calibración de cabezales le ayuda conservar la impresora al máximo de sus posibilidades.

#### **Epson Namer**

Asigna un nombre único a la impresora de manera que puede utilizarlo en una red AppleTalk.

#### **ColorSync 2.0 y Perfiles**

Hace que los colores impresos y los visualizados en pantalla coincidan de forma automática. Utilice esta función cuando imprima fotografías exploradas o gráficos de ordenador.

## *Instalar el software*



### **Precaución:**

*Desactive todos los programas antivirus antes de instalar el software de la impresora.*

Siga los pasos descritos a continuación para instalar el software de la impresora:



1. Active el Macintosh e introduzca el CD del software en la unidad de CD-ROM.
2. El disco del software de la impresora EPSON se abre de forma automática.
3. Si aparece un solo icono del Instalador, haga doble clic en dicho icono. Si aparecen distintas carpetas que contienen iconos del instalador para varios idiomas, haga doble clic en la carpeta correspondiente al idioma preferido y en el icono del Instalador, situado en su interior.
4. Cuando aparezca la pantalla inicial, haga clic Continuar. Aparece el siguiente cuadro de diálogo.



5. Si desea instalar todo el software de la impresora que se incluye en el CD-ROM correspondiente, compruebe que el cuadro Localización de instalación muestre la unidad correcta y haga clic en Instalar.

6. Si dispone de poco espacio en el disco duro, seleccione Instalación Personalizada en el menú emergente y haga clic en Paquete Driver Serie. (Si conecta la impresora directamente al puerto USB o serie del Macintosh), o Paquete Driver Serie y Epson Namer (si conecta la impresora al Macintosh a través de una red AppleTalk). Confirme el destino de la instalación y haga clic en Instalar.

**Nota:**

*Haga clic en el icono  para obtener información de cada elemento.*

7. Si aparece un mensaje indicando que la instalación ha terminado, haga clic en Reiniciar para completar la instalación y reiniciar el ordenador.

Si va a utilizar el la tarjeta de Interface Opcional LocalTalk (C823122) o la tarjeta de Interface Opcional Ethernet Tipo B (C823623/C823633), deberá asignar un nombre a la impresora con la utilidad EPSON Namer tal como se describe a continuación. Si utiliza un interface serie o USB, pase a la sección “Seleccionar la impresora desde el Selector” en la página 30.

## **Asignar un nombre a la impresora**

Siga estos pasos para asignar un nombre a la impresora con EPSON Namer.

**Nota:**

*Solamente el administrador de la red puede asignar un nombre a la impresora.*

1. Haga doble clic en el icono Epson Namer.

Si ha instalado la utilidad Epson Namer en el Macintosh, encontrará su icono en la carpeta del disco duro. Si no la ha instalado, inserte el CD-ROM con el software de la impresora en la unidad lectora de CD-ROMs del ordenador y abra la utilidad desde allí. (Si utiliza la versión en disquetes, insértelos en la disquetera y abra la utilidad desde allí.)

2. Haga clic en el icono SC900(AT) de la ventana Tipo Dispositivo.
3. Si hay varias zonas AppleTalk en su sitio, seleccione la zona en que se encuentra la impresora.
4. En Nuevo Nombre, escriba un nombre para la impresora. Debe asignarle un nombre que la distinga claramente del resto de impresora en la red.
5. Haga clic en Renombrar y luego en Fin para salir de EPSON Namer.

---

## ***Seleccionar la impresora desde el Selector***

Una vez instalado el software de la impresora, deberá abrir el Selector para seleccionar la impresora. Deberá seleccionarla la primera vez que la utilice, y también siempre que desee cambiar de impresora. El Macintosh imprimirá siempre utilizando la última impresora seleccionada.

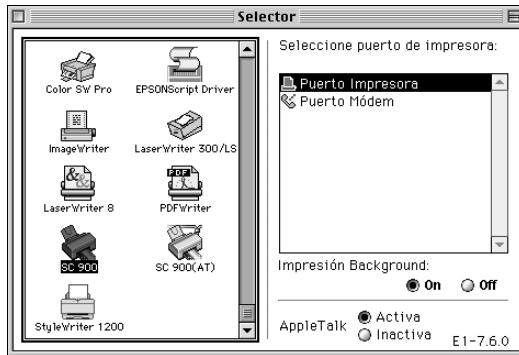
Si utiliza el interface serie o USB del ordenador, seleccione el controlador de la impresora tal como se describe en la sección “Utilizar la conexión del interface USB o serie” en la página 31. Si el sistema está conectado a una red AppleTalk, consulte “Utilizar la conexión AppleTalk” en la página 32.

### ***Nota:***

*Si utiliza un Macintosh Quadra 950 o 900, deberá seleccionar Compatible en el cuadro de diálogo Serial Switch antes de seleccionar la impresora desde el Selector. Para abrir el cuadro de diálogo Serial Switch, seleccione Paneles de control desde el menú Apple, luego seleccione Serial Switch.*

## Utilizar la conexión del interface USB o serie

1. Compruebe que la impresora esté conectada al Macintosh y activada.
2. Seleccione Selector del menú Apple. Luego haga clic en el icono de la impresora y seleccione el puerto al que está conectada.



### **Nota:**

- Si utiliza un ordenador iMac, debe seleccionar el puerto USB.
  - Si utiliza una red AppleTalk, es posible que aparezca un mensaje de aviso cuando seleccione el puerto. En este caso, vuelva a seleccionar el otro puerto, o seleccione Inactiva para AppleTalk y vuelva a seleccionar el puerto.
3. Haga clic en el botón Impresión Background para activar o desactivar la impresión subordinada.

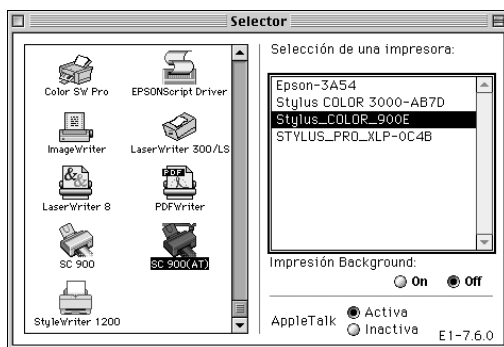
Con la impresión subordinada activada, podrá utilizar el Macintosh mientras éste prepara un documento para imprimirlo. Debe activar la impresión subordinada para usar la utilidad EPSON Monitor3 para gestionar los trabajos de impresión. Para más información, consulte la sección “Controlar la impresión subordinada” en el *Manual de Referencia On-line*.

#### 4. Cierre el Selector.

Para más información acerca de como abrir y utilizar el software, consulte la sección “Imprimir la primera página desde un Macintosh” en la página 38. Consulte también la sección “Utilizar el software de la impresora para Macintosh” en el *Manual de Referencia On-line*.

### Utilizar la conexión AppleTalk

1. Active la impresora.
2. Seleccione Selector del menú Apple. Luego, haga clic en el icono de la impresora y seleccione la zona AppleTalk que desee utilizar. En la parte de la derecha se visualizará una lista con todas las impresoras conectadas en la zona seleccionada.



3. Haga clic en el nombre que ha asignado a la EPSON Stylus COLOR 900.
4. Haga clic en el botón Impresión Background para activar o desactivar la impresión subordinada.

Con la impresión subordinada activada, podrá utilizar el Macintosh mientras éste prepara un documento para imprimirlo. Debe activar la impresión subordinada para usar la utilidad EPSON Monitor3 para gestionar los trabajos de impresión. Para más información, consulte la sección “Controlar la impresión subordinada” en el *Manual de Referencia On-line*.

5. Cierre el Selector.

Si desea más información acerca de cómo abrir y utilizar el software, consulte la sección “Imprimir la primera página desde un Macintosh” en la página 38. Consulte también la sección “Utilizar el software de la impresora para Macintosh” en el *Manual de Referencia On-line*.

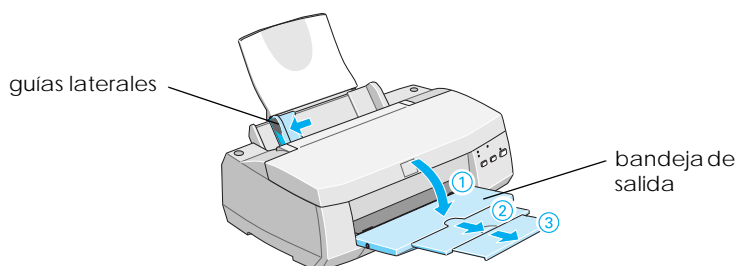
---

## Cargar papel

Para cargar papel normal tamaño A4 o Carta, siga los pasos descritos a continuación.

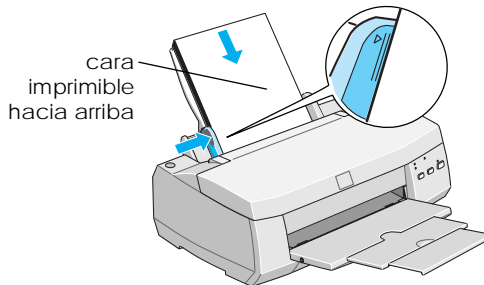
También puede imprimir en papel especial, glossy film HQ o papel glossy, photo paper, transparencias, sobres, fichas y hojas adhesivas. Para más detalles acerca de la utilización de estos soportes, consulte la sección “Cargar papel especial” en la página 41.

1. Baje la bandeja de salida y despliegue la ampliación. A continuación, deslice la guía lateral izquierda de forma que la distancia entre las guías laterales sea ligeramente superior a la anchura del papel.



2. Airee una pila de papel y alinee los bordes con unos golpecitos sobre una superficie plana.

3. Cargue la pila de papel con la cara imprimible hacia arriba y el borde derecho del papel en contacto con el borde derecho del alimentador. A continuación, deslice la guía lateral izquierda hasta ajustarla al borde del papel.



**Note:**

- Cargue siempre el papel en el alimentador de hojas con el borde corto por delante.*
- Compruebe que la pila de papel quede por debajo de la flecha marcada en el interior de la guía lateral.*

---

## ***Imprimir la primera página para Windows***

Una vez cargado el papel, ya está listo para imprimir la primera página. Para comprobar el funcionamiento de la impresora, recomendamos imprimir el archivo LÉAME que se entrega con el software de la impresora. Este archivo contiene la información más reciente acerca del software de la impresora.

Si selecciona imprimir su propio documento, seleccione el ajuste de Tamaño de papel correspondiente en la aplicación e imprima el documento de la forma explicada en el punto 3 anterior. (Consulte los detalles de utilización de la aplicación en el manual del software.)

Siga los pasos descritos a continuación para imprimir el archivo LÉAME:



1. Compruebe que haya cargado papel de tamaño A4 en la impresora.
2. Haga clic en Inicio, seleccione Programas, Epson (para Windows 95 y 98) o Impresoras EPSON (para Windows NT 4.0) y haga clic en EPSON Stylus COLOR 900 Fichero Leame. Si utiliza Windows 3.1, abra el grupo de programas EPSON del Administrador de programas y haga doble clic en el icono EPSON Stylus COLOR 900 Fichero Leame.
3. Haga clic en Imprimir en el menú Archivo. Aparece el cuadro de diálogo Imprimir.
4. Compruebe que haya seleccionado la impresora y haga clic en Propiedades u Opciones. Es posible que tenga que hacer clic en una combinación de estos botones. Aparece la ventana de ajustes del controlador.



5. Seleccione la ficha Principal si fuera necesario, haga clic en cualquier lugar del cuadro Tipo papel y seleccione Papel Normal.

6. Seleccione Color como ajuste de Tinta.
7. Compruebe que la opción de Modo esté ajustada en Automático.

Al seleccionar la opción Automático, el software de la impresora optimiza otros ajustes, según los ajustes de Tipo papel y Tinta realizados.

8. Haga clic en la ficha Papel, luego haga clic en un punto cualquiera del cuadro de diálogo Tamaño papel y seleccione el papel cargado en la impresora.
9. Haga clic en Aceptar, en la parte inferior de la ventana. Regresará al cuadro de diálogo Imprimir (o a un cuadro de diálogo parecido).
10. Haga clic en Cerrar, Aceptar o Imprimir para imprimir. Es posible que deba hacer clic en una combinación de estos botones.

Durante la impresión aparecerá el EPSON Contador de Avance (en Windows 95, 98, y NT 4.0) o el cuadro de diálogo EPSON Despooler (en Windows 3.1), indicando la progresión del trabajo de impresión y el status de la impresora. Para más detalles, consulte la sección “Monitorizar y gestionar los trabajos de impresión para Windows” en el *Manual de Referencia On-line*.

Compruebe los resultados de la impresión. Si todo se ha impreso de manera satisfactoria, la impresora EPSON está configurada por completo y preparada para ayudarle a conseguir unas maravillosas impresiones. Si la imagen impresa es débil, o si faltan puntos en dicha imagen, debe comprobar y limpiar el cabezal de impresión. Consulte la sección “Alinear el cabezal de impresión” en la página 57.

Para más información acerca de la impresora, consulte el *Manual de referencia On-line*. Para más detalles acerca del software de la impresora, consulte la ayuda en línea. Para conocer más acerca de la impresión en color, consulte la *Guía del color* en línea.

---

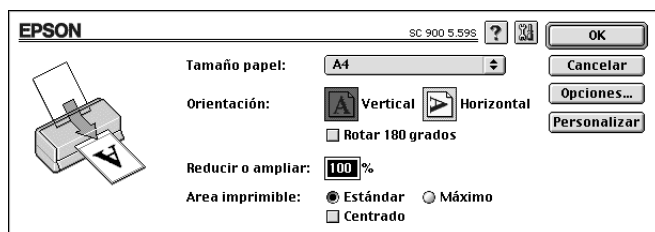
## Imprimir la primera página desde un Macintosh

Una vez cargado el papel, ya está listo para imprimir la primera página. Para comprobar el funcionamiento de la impresora, recomendamos imprimir el archivo LÉAME que se encuentra en el CD del software de la impresora. Este archivo contiene la información más reciente acerca del software de la impresora.


Si selecciona imprimir su propio documento, seleccione el ajuste de Tamaño de papel correspondiente en la aplicación e imprima el documento de la forma explicada en el punto 4 siguiente. (Consulte los detalles de utilización de la aplicación en el manual del software.)

Siga los pasos descritos a continuación para imprimir el archivo LÉAME:

1. Compruebe que haya cargado papel de tamaño A4 o carta en la impresora.
2. Introduzca el CD del software de la impresora.
3. Abra la carpeta EPSON y haga doble clic en el archivo LÉAME.
4. Seleccione Ajustar página en el menú Archivo. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



5. Seleccione el tamaño de papel cargado en la impresora en la lista Tamaño papel.

6. Seleccione  Vertical como opción de Orientación.
7. Una vez realizados los ajustes, haga clic en el botón Ok para cerrar el cuadro de diálogo Ajustar página.

**Nota:**

*No puede imprimirse desde el cuadro de diálogo Ajustar página, sino solamente desde el cuadro Imprimir.*

8. Seleccione Imprimir en el menú Archivo. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.



9. Seleccione el soporte cargado en la impresora desde la lista Tipo papel.
10. Seleccione Color como opción de Tinta.
11. Compruebe que la opción de Modo esté ajustada en Automático.

Al seleccionar la opción Automático, el software de la impresora optimiza otros ajustes, según los ajustes de Tipo papel y Tinta realizados.

12. Haga clic en Imprimir para iniciar la impresión.

Compruebe los resultados de la impresión. Si todo se ha impreso de manera satisfactoria, la impresora EPSON está configurada por completo y preparada para ayudarle a conseguir unas maravillosas impresiones. Si la imagen impresa es débil, o si faltan puntos en dicha imagen, consulte la sección “Alinear el cabezal de impresión” en la página 57.

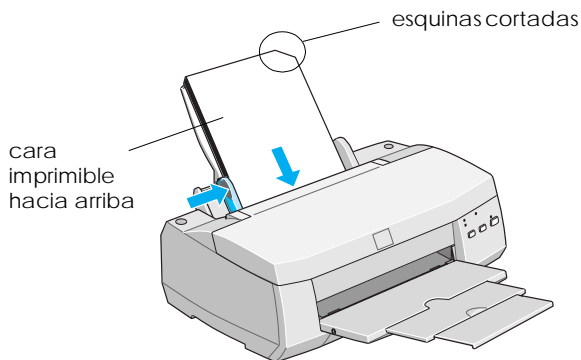
Para más información acerca de la impresora, consulte el *Manual de referencia On-line*. Para más detalles acerca del software de la impresora, consulte la ayuda en línea. Para saber más acerca de la impresión en color, consulte la Guía del Color On-line.

# Cargar papel especial

Puede imprimir en una amplia variedad de papeles especiales, Papel Especial HQ, Glossy Film HQ, Photo Paper, Transparencias, Sobres, Papel Especial A6 HQ, y Papel Autoadhesivo Especial HQ.

Al cargar papeles especiales distribuidos por EPSON, lea las hojas de instrucciones que se entregan con el papel y recuerde los aspectos siguientes. Para más detalles para la utilización de estos papeles, consulte la sección “Manejo del papel” en el *Manual de Referencia On-line*.

- ❑ Compruebe que la superficie imprimible del papel esté cara arriba al cargarlo en el alimentador de hojas. Consulte las hojas de instrucciones que se entregan con el papel para determinar cuál es la cara imprimible. Algunos papeles tienen las esquinas cortadas para ayudar a identificar la dirección de carga correcta, tal como se muestra en la ilustración.



- ❑ Compruebe que la pila de papel quede por debajo de la flecha marcada en la superficie interior de la guía lateral izquierda.

- A continuación detallamos la capacidad de carga para sobres y papeles especiales EPSON.

Sobres	Hasta 10 sobres.  <b>Nota:</b> <i>Si el grosor total de la pila de sobres sobrepasa los 10 mm, alise cada sobre antes de cargarlos.</i>
Papel Especial 360 ppp y Papel Especial HQ	Hasta la flecha marcada en la guía lateral izquierda .
Papel Especial A6 HQ, Tarjetas Especiales Notas, y Tarjetas Especiales Felicitaciones	Hasta 30 papeles. Coloque siempre la hoja soporte incluida debajo de los papeles .
Glossy Film HQ	Cargue el film de hoja en hoja para obtener los mejores resultados. Coloque siempre una hoja soporte* o una hoja de papel normal debajo del glossy film. Si desea imprimir varias hojas, cargue solamente 20 y ajuste el margen superior mínimo de la página en 30 mm.
Transparencias Ink Jet	Hasta 30 transparencias. Coloque siempre una hoja de papel normal debajo de la pila de transparencias.
Papel autoadhesivo especial HQ	Cargue el papel de hoja en hoja.
Photo Paper	Hasta 20 hojas. Para Photo Paper de 10 x 15 cm, coloque siempre una hoja de soporte* debajo de la pila de Photo Paper.

Photo Stickers 16 y  
Photo Stickers 4

Cargue el papel de hoja en hoja.  
Coloque siempre las hojas  
soporte A y B debajo de la pila de  
glossy film adhesivo.

Photo Paper  
Panorámico y Papel  
Transferencia sobre  
tela

Cargue el papel de hoja en hoja.





\* Tenga cuidado con no imprimir en las hojas soporte cargadas debajo  
del papel especial .



# Sustituir los cartuchos de tinta

Los indicadores de la impresora le informarán del momento de adquirir un cartucho de tinta de recambio y del momento de sustituir un cartucho vacío.

Esta tabla describe el estado de los indicadores de la impresora y las acciones que deberá realizar.

Indicadores	Acción
	Adquirir un cartucho de tinta negra de recambio (T003011).
	Sustituir el cartucho de tinta negra vacío.
	Adquirir un cartucho de tinta de color de recambio (T005011).
	Sustituir el cartucho de tinta de color vacío.

■ = iluminado, □ = parpadeando








## **Precaución:**

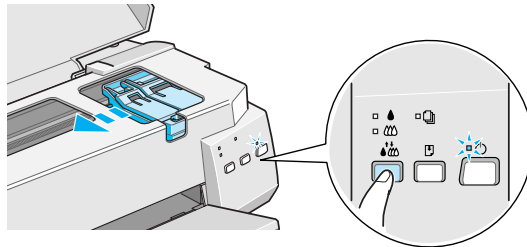
- *EPSON recomienda la utilización de cartuchos de tinta EPSON auténticos. Otros productos no fabricados por EPSON pueden averiar la impresora, daños no cubiertos por la garantía.*
- *Deje el cartucho usado instalado en la impresora hasta que haya adquirido uno de recambio. En caso contrario, podría secarse la tinta de los inyectores del cabezal de impresión.*

## **Nota:**


*Si la tinta se agota no podrá continuar imprimiendo hasta que sustituya el cartucho vacío, incluso aunque el otro cartucho todavía contenga tinta. Antes de imprimir, sustituya el cartucho vacío.*

Para sustituir un cartucho de tinta utilizando el panel de control de la impresora, siga los pasos descritos a continuación.




1. Compruebe que la impresora esté activada. El indicador de alimentación  debería estar iluminado, pero sin parpadear. (Determine el cartucho que debe sustituir según lo indicado por el indicador de tinta negra  y de color .
2. Baje la bandeja de salida en la parte frontal de la impresora y abra la cubierta de la misma.
3. Mantenga pulsada el botón de limpieza durante  tres segundos. El cabezal de impresión se desplaza a la izquierda hasta la posición de sustitución del cartucho de tinta negra o de color dependiendo del que se haya agotado, y el indicador de alimentación  empieza a parpadear.



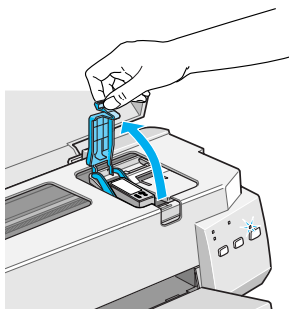
**Precaución:**

No desplace el cabezal impresor con la mano ya que en caso contrario podría averiar la impresora. Utilice siempre la tecla de limpieza  para desplazarlo.

**Nota:**

Si mantiene pulsado el botón de limpieza  durante tres segundos con los indicadores de tinta  y  apagados, la impresora empieza a limpiar el cabezal de impresión.

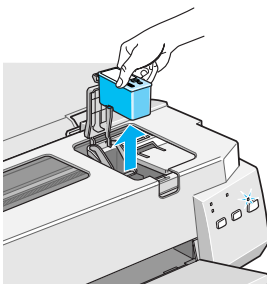
- Levante al máximo la abrazadera que retiene el cartucho que desea sustituir. Al hacerlo, el cartucho sobresaldrá parcialmente del soporte del cartucho.



**Precaución:**

*Una vez haya abierto la abrazadera del cartucho de tinta, éste quedará inservible y no podrá reinstalarlo aunque todavía haya tinta en él.*

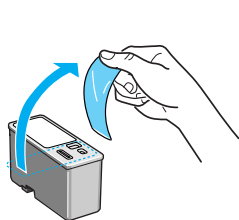
- Saque el cartucho de la impresora y deséchelo de forma adecuada. No desmonte el cartucho usado ni intente rellenarlo.



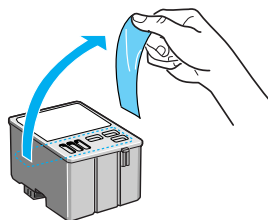
**Atención:**

*Si la tinta entra en contacto con las manos, láveselas a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.*

6. Extraiga el cartucho de tinta de su bolsa protectora y despegue solamente el sello de cinta amarilla del cartucho.



cartucho de tinta negra (T003011)

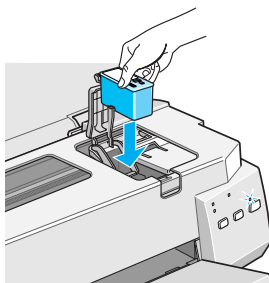


cartucho de tinta de color (T005011)

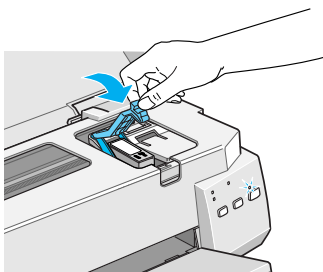


**Precaución:**

- ❑ *Debe despegar el sello de cinta amarilla del cartucho. Si no lo despegas al colocar el cartucho, éste quedará dañado de forma permanente.*
  - ❑ *No despegue la parte azul del sello de cinta de la parte superior del cartucho; en caso contrario, el cabezal de impresión podría atascarse imposibilitando la impresión.*
  - ❑ *No despegue el sello de cinta de la parte inferior del cartucho, ya que podrían producirse pérdidas de tinta.*
7. Coloque el cartucho de tinta con cuidado en el interior de su soporte con la etiqueta hacia arriba. No presione el cartucho.








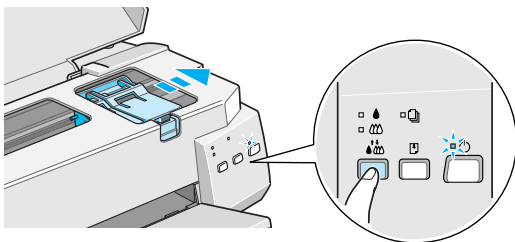
8. Presione la abrazadera del cartucho de tinta hasta que quede bloqueada en su posición.



**Precaución:**


*Una vez haya instalado los cartuchos, no vuelva a abrir las abrazaderas hasta que tenga que sustituir los cartuchos de tinta. En caso contrario, éstos podrían quedar inservibles.*

9. Si tiene que sustituir también el cartucho de tinta de color, pulse el botón de limpieza . Luego repita los pasos 4 a 8.
10. Compruebe que los indicadores de tinta  y  estén apagados y pulse la tecla de limpieza . La impresora desplaza el cabezal de impresión y empieza a cargar el sistema de alimentación de tinta. Este proceso tarda aproximadamente 1 minuto en completarse. Una vez finalizado el proceso de carga de la tinta, el cabezal impresor regresa a su posición inicial y el indicador de alimentación  deja de parpadear.





**Precaución:**

*El indicador de alimentación  sigue parpadeando durante el proceso de carga de la tinta. Nunca desactive la impresora si este indicador está parpadeando, ya que la tinta podría no cargarse por completo.*

11. Cierre la cubierta de la impresora

# Mantenimiento

---

## *Comprobar los inyectores del cabezal de impresión*

Si la imagen impresa es débil o faltan puntos puede intentar solucionar estos problemas comprobando los inyectores del cabezal de impresión.

Puede comprobar los inyectores del cabezal de impresión desde el ordenador con la utilidad Test de inyectores del software de la impresora, o desde la misma impresora utilizando las teclas del panel de control.

## *Usar la utilidad Test de inyectores*


### **Nota:**

*No inicie la utilidad Test de inyectores durante la impresión, ya que Ésta podría quedar manchada.*

### *Para usuarios de Windows*



1. Compruebe que el papel tamaño A4 o el papel de tamaño Carta están cargados en el cargador de hojas.
2. Seleccione la ficha Utilidades en la ventana de la impresora y haga clic en el botón Test de inyectores.
3. Siga los mensajes de la pantalla.

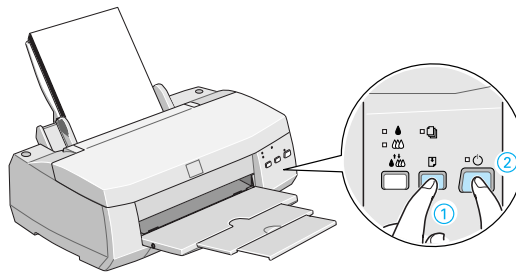
### *Para usuarios de Macintosh*

1. Compruebe que el papel tamaño A4 o el papel de tamaño Carta están cargados en el cargador de hojas.
2. Haga clic en el botón  Utilidades en el cuadro de diálogo Imprimir o Preparar Página y haga clic en el botón Test de inyectores.

3. Siga los mensajes en pantalla.

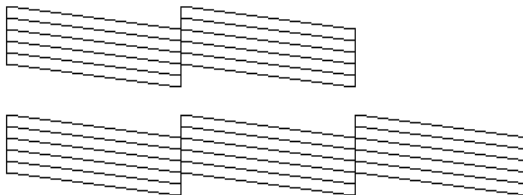
### *Utilizar los botones del panel de control*

1. Compruebe que el papel tamaño A4 o el papel tamaño Carta están cargados en el cargador de hojas .
2. Mantenga pulsado en botón de carga/expulsión  (① en la figura siguiente) y pulse la tecla de alimentación  (② en la figura siguiente) para activar la impresora . Después suelte ambas teclas.



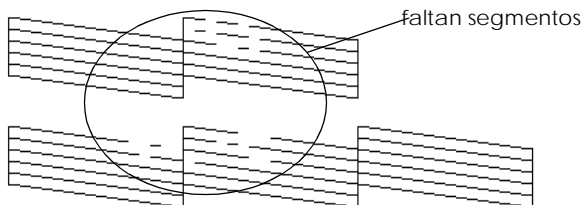
Se imprime una página de comprobación del funcionamiento, que muestra información acerca de la versión de la ROM de la impresora, el código del contador de tinta y un patrón de test de inyectores. Ésta es una impresión típica.

Ejemplo correcto





Debe limpiar el cabezal de impresión



El ejemplo anterior es en blanco y negro, pero en realidad la comprobación se imprime en color (CMYK).

**Si la página del test de inyectores no se imprime correctamente (por ejemplo, si falta algún segmento de las líneas impresas), el problema reside en la impresora. Podría tratarse de un inyector de tinta atascado o de un cabezal de impresión desalineado. Consulte los detalles acerca de la limpieza del cabezal de impresión en la sección siguiente. Consulte la información acerca de cómo alinear el cabezal de impresión en la sección, “Alinear el cabezal de impresión” en la página 57.**



---

## ***Limpiar el cabezal de impresión***

Si la imagen impresa es débil o faltan puntos puede intentar solucionar estos problemas limpiando el cabezal de impresión, con lo cual se asegura de que los inyectores suministran tinta correctamente.



Puede limpiar el cabezal de impresión desde el ordenador con la utilidad Limpieza de cabezales del software de la impresora, o desde la misma impresora utilizando las teclas del panel de control.

### ***Nota:***



- La limpieza del cabezal de impresión utiliza tinta negra y de color. Para evitar gastar tinta, limpie el cabezal de impresión solamente si observa una disminución en la calidad de impresión.*
- Use la utilidad Test de inyectores para confirmar que debe limpiar el cabezal de impresión. Con esta operación ahorrar tinta.*
- Si los indicadores de tinta  negra o  de color parpadean o están iluminados no podrá limpiar el cabezal de impresión. Primero deberá sustituir el cartucho de tinta correspondiente.*
- No inicie las utilidades Limpieza de cabezales o Test de inyectores durante la impresión, ya que ésta podría quedar manchada.*

## ***Usar la utilidad Limpieza de cabezales***

### ***Para usuarios de Windows***




1. Compruebe que los indicadores de tinta  negra y  de color estén apagados.

### ***Nota:***




*Si los indicadores de tinta  negra o  de color parpadean o están iluminados no podrá limpiar el cabezal de impresión. Primero deberá sustituir el cartucho de tinta correspondiente.*

2. Seleccione la ficha Utilidades en la ventana de la impresora, y haga clic en el botón Limpieza de cabezales.
3. Siga los mensajes de la pantalla.




### *Para usuarios de Macintosh*


1. Compruebe que la impresora esté activada y que los indicadores de tinta  negra y  de color estén apagados.
2. Haga clic en el icono  Utilidades del cuadro de diálogo Imprimir o Preparar página, y después en el botón Limpieza de cabezales.
3. Siga los mensajes en pantalla.

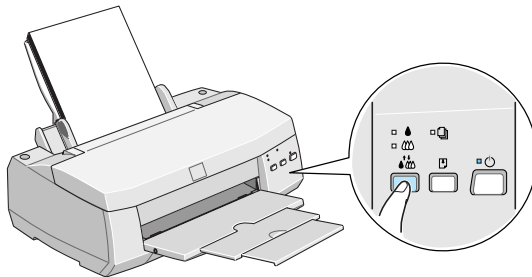
### *Utilizar los botones del panel de control*


1. Compruebe que el indicador  de alimentación esté iluminado y que ambos indicadores de tinta  negra y  de color estén apagados.

#### **Nota:**

*Si los indicadores de tinta  negra o  de color parpadean o están iluminados no podrá limpiar el cabezal y esta operación iniciará el procedimiento de sustitución del cartucho de tinta. Si no desea sustituir el cartucho en este momento, pulse el botón de limpieza  para que el cabezal de impresión regrese a su posición inicial.*


- Mantenga pulsado el botón  de limpieza durante tres segundos.




La impresora empieza a limpiar el cabezal de impresión y el indicador  de alimentación empieza a parpadear. La limpieza del cabezal de impresión se completa en aproximadamente un minuto.



**Precaución:**

*Nunca desactive la impresora si el indicador  de alimentación parpadea, ya que podría averiarse la impresora.*

- Cuando el indicador  de alimentación deje de parpadear, imprima unas cuantas líneas desde un documento para confirmar que el cabezal está limpio y reiniciar el ciclo de limpieza.

Si la calidad de impresión no mejora después de repetir este procedimiento cuatro o cinco veces, desactive la impresora y déjela así durante una noche. A continuación, vuelva a limpiar los cabezales.

Si la calidad de impresión sigue sin mejorar, es posible que uno o ambos cartuchos de tinta estén caducados o dañados, por lo que deberá sustituirlos. Para sustituir un cartucho de tinta antes de que se agote, consulte la sección “Replacing an Old or Damaged Ink Cartridge” en el *Manual de Referencia On-line*.

Si la calidad de impresión sigue siendo un problema después de sustituir los cartuchos de tinta, consulte con su distribuidor.

***Nota:***

*Para mantener la calidad de impresión, recomendamos activar la impresora como mínimo durante un minuto al mes.*

---

## ***Alinear el cabezal de impresión***

Si observa que las líneas verticales quedan desalineadas, puede intentar solucionar este problema desde el ordenador con la utilidad Calibración de cabezales del software de la impresora.

Si utiliza DOS, consulte la sección “Calibración del cabezal de impresión” del manual del usuario de *DOS*.


### ***Nota:***

*No inicie la utilidad Calibración de cabezales durante la impresión, ya que ésta podría quedar manchada.*

### ***Para usuarios de Windows***

1. Compruebe que haya cargado el papel tamaño A4 o el papel normal tamaño Carta en el alimentador de hojas.
2. Seleccione la ficha Utilidades en la ventana de la impresora, y haga clic en el botón Calibración de cabezales.
3. Siga los mensajes en pantalla para alinear el cabezal de impresión.



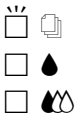



### ***Para usuarios de Macintosh***





1. Compruebe que haya cargado papel de tamaño A4 o papel normal de tamaño Carta en el alimentador de hojas.
2. Haga clic en el icono  Utilidades en el cuadro de diálogo Imprimir o Preparar página, y haga clic en el botón Calibración de cabezales.
3. Siga los mensajes en pantalla para alinear el cabezal de impresión.

# Solucionar problemas


## Indicadores de error

Puede identificar muchos de los problemas más comunes en la impresora por medio de los indicadores del panel de control de la impresora. Si la impresora deja de funcionar y los indicadores están iluminados o parpadeando, consulte la siguiente tabla de patrones de indicadores del panel para diagnosticar el problema y siga las medidas correctoras recomendadas.

Indicadores	Problema y Solución	
	<b>Falta papel</b>	
	No hay papel cargado en la impresora.	Cargue papel en el alimentador de hojas y pulse el botón de carga/expulsión  para apagar este indicador. La impresora reanuda la impresión.
	<b>Atasco papel</b>	
	El papel se ha atascado en la impresora.	Pulse el botón de carga/expulsión  . La impresora expulsa el papel atascado y reanuda la impresión. Si no se soluciona el error, abra la cubierta de la impresora y saque el papel atascado. Cargue de nuevo el papel en el alimentador de hojas, y pulse el botón de carga/expulsión  . La impresora reanuda la impresión.
	<b>Poca tinta (cartucho de tinta negra)</b>	
	El cartucho de tinta negra está prácticamente vacío.	Adquiera un cartucho de tinta negra de recambio (T003011).

	<b>Tinta (cartucho de tinta negra)</b>	
	El cartucho de tinta negra está vacío.	Sustituya el cartucho de tinta por uno nuevo (T003011). Consulte la sección "Sustituir los cartuchos de tinta" en la página 44.
	<b>Poca tinta (cartucho de tinta de color)</b>	
	El cartucho de tinta de color está prácticamente vacío.	Adquiera un cartucho de tinta de color de recambio (T005011).
	<b>Tinta (cartucho de tinta negra)</b>	
	El cartucho de tinta de color está vacío.	Sustituya el cartucho de tinta de color por uno nuevo (T005011). Consulte la sección "Sustituir los cartuchos de tinta" en la página 44.
	<b>Error del carro</b>	
	El carro del cabezal impresor se ha atascado con el papel o con otro material extraño y no puede volver a la posición inicial.	Si el papel no se expulsa, desactive la impresora. Abra la cubierta de la impresora y extraiga manualmente todo el papel del recorrido. Si el error no se soluciona, consulte con su distribuidor.
	<b>Ventilación incorrecta</b>	
No hay suficiente espacio alrededor de los orificios de ventilación de la parte posterior de la impresora.	Desactive la impresora. Retire los objetos que bloquean el respiradero y active la impresora de nuevo. Si el error persiste, consulte con su distribuidor.	



	<b>Error desconocido de la impresora</b>	
	Se ha producido un error desconocido de la impresora.	Desactive la impresora y consulte con su distribuidor.

■ = iluminado, □ = apagado, ◻ = parpadeando

---

## ***Problemas típicos y sus soluciones***

Muchos de los problemas de la impresora tienen una solución simple. Defina el problema a partir de los indicados a continuación y aplique las soluciones aconsejadas. Para más información, consulte la sección “Solucionar problemas” en el *Manual de Referencia On-line*.

### ***Problemas con la calidad de impresión***

Si tiene problemas con la calidad de impresión, pruebe las soluciones aquí indicadas.



#### *Bandas horizontales*

- Compruebe que la cara imprimible del papel esté cara arriba en el alimentador.
- Ejecute la utilidad Limpieza de Cabezales para limpiar los inyectores atascados.

#### *Desalineación Vertical*

- Compruebe que la cara imprimible del papel esté cara arriba en el alimentador.
- Ejecute la utilidad Alineación de Cabezales.
- Desactive el ajuste Velocidad desde el controlador de la impresora. Consulte las instrucciones en la ayuda en línea para Windows del controlador de la impresora. Consulte las instrucciones para Macintosh en la sección “Utilizar los ajustes Predefinidos” en el *Manual de Referencia On-line*.

### *Fallos en el color*


- ❑ Compruebe que el papel no esté estropeado, sucio o muy viejo.
- ❑ Ejecute la utilidad Limpieza de Cabezales para limpiar los cabezales de impresión atascados.
- ❑ Compruebe los indicadores de tinta  negra y  color. Si el indicador parpadea, sustituya el cartucho de tinta. Consulte la sección “Sustituir los cartuchos de tinta” en la página 44.

### *Impresión borrosa o corrida*

Pruebe una de estas soluciones.

- ❑ Compruebe que la cara imprimible del papel esté cara arriba en el alimentador.
- ❑ Compruebe que el papel no esté estropeado, sucio o muy viejo.
- ❑ Coloque la palanca de ajuste en la posición “+”, y compruebe que el ajuste Tipo Papel esté correctamente seleccionado desde el controlador de la impresora.

### *Problemas de avance o atascos de papel*

Si la impresora no avanza el papel, inserta varias páginas a la vez o si se atasca el papel, retire la pila de hojas y colóquela de nuevo, luego, pulse el botón  carga/expulsión. Compruebe también los puntos siguientes:

- ❑ Si el papel está arrugado o si ya es muy viejo.
- ❑ Si se ha cargado papel por encima de la flecha que indica el nivel máximo en la guía lateral izquierda.
- ❑ Si las guías laterales están correctamente ajustadas.
- ❑ Si el papel es muy fino o muy rugoso. Use papel que cumpla con las especificaciones para esta impresora. Para más especificaciones, consulte el *Manual de referencia On-line*.

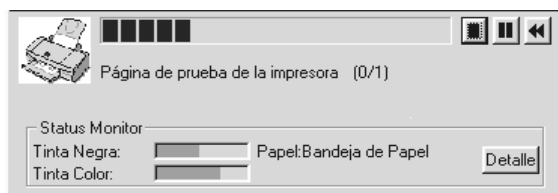
---

## Cancelar la impresión

Si la impresión no es la esperada, por ejemplo caracteres o imágenes ilegibles, es posible que tenga que cancelar la impresión. Para cancelar la impresión, siga los pasos descritos a continuación.

### Para Windows 95, 98 y NT 4.0

Cuando envía un trabajo de impresión a la impresora, aparece el Contador de Avance en la pantalla del ordenador.



Haga clic en el botón  stop para detener la impresión.

### Para Windows 3.1


Cuando envíe un trabajo de impresión a la impresora, en pantalla se visualizará Despooler.





Haga clic en el botón  stop para cancelar la impresión.

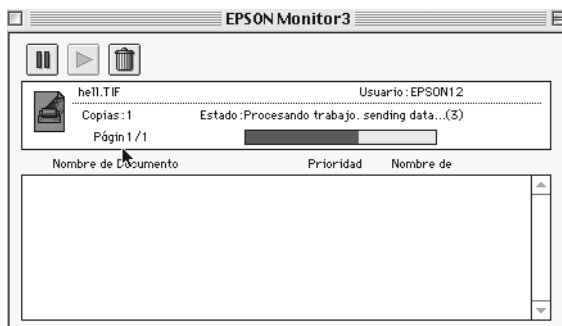
## Para Macintosh

### Con Impresión Background activada



1. Pulse el botón de alimentación  para desactivar la impresora.
2. Seleccione EPSON Monitor3 desde el menú de la aplicación.



3. Haga clic en el botón , y luego en el botón  para cancelar el trabajo de impresión.



### Con Impresión Background desactivada

1. Pulse el botón de alimentación  para desactivar la impresora.
2. Mantenga pulsada la tecla  y pulse la tecla. (punto) para cancelar el trabajo de impresión.

---

## ***Dónde obtener ayuda***

Si la impresora no funciona correctamente y no puede solucionar el problema utilizando la información contenida en la documentación de la impresora, consulte con el centro de atención al cliente para obtener asistencia.

Podremos ayudarle con mayor rapidez si nos proporciona la siguiente información:

**Número de serie de la impresora**

(La etiqueta del número de serie se encuentra en la parte posterior de la impresora.)

**Modelo de la impresora**

**Marca y modelo del ordenador**

**Versión del software de la impresora**

(Haga clic en Acerca en el controlador de la impresora)

**Versión de Windows utilizada**

**Aplicación(es) que utiliza normalmente con la impresora y su(s) número(s) de versión**

# Opciones y consumibles

## Opciones

Las siguientes tarjetas de interface están disponibles para esta impresora.

### Tarjetas de interface

Puede adquirir varios tipos de interface opcionales para complementar los interfaces paralelo y serie integrados de la impresora. Si desea más información, consulte la sección “Utilizar tarjetas de interface opcionales” en la página 69.

Si no está seguro de si necesita o no un interface opcional, o si desea saber más cosas acerca de los interfaces, póngase en contacto con su distribuidor.

Tarjeta de interface serie de 32KB	C823081
Tarjeta de interface paralelo de 32KB	C803102
Tarjeta de interface Twinax	C823152
Tarjeta de interface Coax	C823142
Tarjeta de interface LocalTalk	C823122
Tarjeta de interface Ethernet de Tipo B	C823623 C823633

## Productos consumibles

Puede adquirir los siguientes cartuchos de tinta y papeles especiales EPSON para utilizarlos con esta impresora.

### Cartuchos de tinta

Puede utilizar los siguientes cartuchos con esta impresora.

Cartucho de tinta negra      T003011/T003012

Cartucho de tinta de color      T005011

#### **Nota:**

*Las referencias de los cartuchos de tinta dependen del país.*

### Papeles especiales EPSON

EPSON ofrece soportes específicamente diseñados para las impresoras de inyección de tinta, que satisfacen la mayoría de necesidades de impresión de alta calidad.

Papel especial 360 ppp (A4)	S041059 S041025
Papel especial HQ (A4)	S041061 S041026
Tarjetas Especiales A6 HQ (A6)	S041054
Tarjetas Especiales A6 HQ (127 x 203 mm)	S041121
Papel autoadhesivo especial HQ (A4)	S041106
Tarjetas Especiales Notas A6 (con sobres)	S041147
Tarjetas Especiales Felicitaciones 127 x 203 mm (con sobres)	S041148
Tarjetas Especiales Felicitaciones 203 x 254 mm (con sobres)	S041149
Glossy Film HQ (A4)	S041071
Glossy Film HQ (A6)	S041107



Transparencias Ink Jet (A4)	S041063
Photo Paper (A4)	S041140
Photo Paper (10 x 15 cm)	S041134
Communication Cards (A4)	S041177
Photo Stickers 16 (A6)	S041144
Photo Stickers 4 (A6)	S041176
Photo Paper Panorámico (210 × 594 mm)	S041145
Papel transferencia sobre tela (A4)	S041154

**Nota:**

*La disponibilidad de los papeles especiales depende del país.*

## Utilizar tarjetas de interface opcionales

Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar tarjetas de interface opcionales:

- ❑ Una tarjeta de interface opcional LocalTalk o Ethernet le permite utilizar la impresora en una red AppleTalk.
- ❑ Para utilizar la tarjeta de interface LocalTalk (C823122), necesitará dos kits del conector de bloqueo LocalTalk (versión DIN-8). Instale una caja de conectores en la tarjeta de interface AppleTalk de la impresora y la otra caja al puerto de impresora del Macintosh. A continuación, instale el cable LocalTalk entre las dos cajas de conectores. Consulte los detalles en la documentación que se entrega con los kits del conector.
- ❑ Para utilizar la tarjeta de interface Ethernet de Tipo B (C823623/C823633), consulte la información de configuración en la documentación que se entrega con la tarjeta.

Siga los pasos descritos a continuación para instalar una tarjeta de interface opcional.

1. Compruebe que la impresora está desactivada y que todos los indicadores están apagados.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica (y de la parte posterior de la impresora, si el cable es del tipo extraíble).

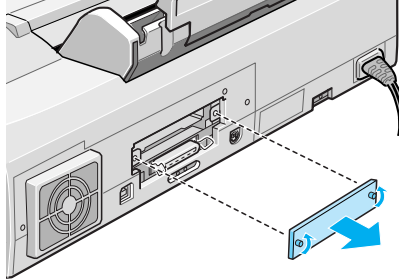


### **Precaución:**

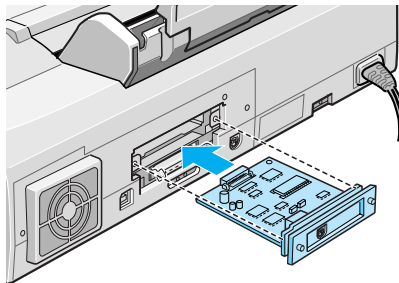
*No instale la tarjeta del interface con la impresora conectada a una toma eléctrica. Si lo hiciera podría dañar la impresora o el ordenador.*

3. Gire la impresora de forma que la parte posterior quede encarada hacia usted, y desconecte todos los cables de interface.

4. Utilice un destornillador de estrella para retirar los dos tornillos que fijan la placa protectora a la ranura de interface opcional y extráigala. Guarde los dos tornillos, ya que puede necesitarlos si instala de nuevo la placa protectora.



5. Compruebe que ajusta todos los conmutadores y jumpers de la tarjeta. Consulte los detalles en el manual de la tarjeta del interface. Si la tarjeta dispone de un jumper marcado como JG, compruebe que esté activado o la tarjeta no funcionará correctamente.
6. Deslice la tarjeta de interface por las ranuras de ambos lados del compartimento del interface. Insértela con firmeza para que el conector quede completamente introducido en la parte posterior de la tarjeta de interface, en el zócalo interno de la impresora.



7. Fije la tarjeta de interface en la ranura con los dos tornillos que se entregan con la tarjeta.
8. Conecte el cable de interface adecuado a la tarjeta de interface y al ordenador. Si el cable dispone de un cable de masa, conéctelo a uno de los tornillos que fijan el interface paralelo.

Asimismo, si utiliza más de un ordenador, conecte de nuevo el otro cable de interface.

9. Compruebe que la impresora esté desactivada y conecte el cable de alimentación.